

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 716/2007,**20. juuni 2007,****välismaiste tütarettevõtete struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 285 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust ⁽¹⁾,toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Regulaarne ja kvaliteetne ühenduse statistika välismaiste tütarettevõtete struktuuri ja tegevuse kohta kogu majanduses on oluline, et adekvaatselt hinnata välismaise kontrolli all olevate ettevõtete mõju Euroopa Liidu majandusele. See soodustaks ka siseturu tõhususe jälgimist ja majanduste järk-järgulist integreerumist globaliseerumise taustal. Selles kontekstis edendavad juhtivat rolli rahvusvahelised ettevõtted, kuid välismaine kontroll võib puudutada ka väikesi ja keskmise suurusega ettevõtteid.

(2) Teenuskaubanduse üldlepingu (GATS) ja intellektuaalomandi õiguste kaubanduslepingu (TRIPS) rakendamine ja läbivaatamine ning käimasolevad ja tulevased läbirääkimised edasiste lepingute üle muudavad vajalikuks asjakohase statistilise teabe kättesaadavuse läbirääkimistele kaasaaitamiseks.

(3) Liberaliseerimisprotsessi taustal on majandus-, konkurents-, ettevõtlus-, teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tööhõivepoliitika ettevalmistamiseks vajalik välismaiste tütarettevõtete statistika, et mõõta välismaise kontrolli otsest ja kaudset mõju tööhõivele, palkadele ja tootlikkusele konkreetsetes riikides ja sektorites.

(4) Olemasolevate ühenduse õigusaktide alusel esitatav ja liikmesriikides olemasolev teave on ebapiisav, ei vasta nõuetele või ei ole piisavalt võrreldav selleks, et komisjon saaks kasutada seda oma töös usaldusväärse allikana.

(5) Määrusega (EÜ) nr 184/2005 ⁽³⁾ kehtestatakse ühine raamistik maksebilanssi, rahvusvahelist teenuskaubandust ja välismaiseid otseinvesteeringuid käsitleva ühenduse statistika süstemaatiliseks koostamiseks. Kuna maksebilansi statistika hõlmab ainult osaliselt GATSis sisalduvaid andmeid, on oluline välismaiste tütarettevõtete üksikasjaliku statistika regulaarne koostamine.

(6) Nõukogu 20. detsembri 1996. aasta määrusega (EÜ, Eura-tom) nr 58/97 (struktuurilise ettevõtlusstatistika kohta) ⁽⁴⁾ ja nõukogu 15. märtsi 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 696/93 (statistiliste üksuste kohta ühenduse tootmis-süsteemi vaatlamiseks ja analüüsiks) ⁽⁵⁾ rajati ühine raamistik ühenduse ettevõtete struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika kogumiseks, koostamiseks, edastamiseks ja hindamiseks.

(7) Siseriiklike arvepidamise koostamiseks vastavalt nõukogu 25. juuni 1996. aasta määrusele (EÜ) nr 2223/96 (ühenduses kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta) ⁽⁶⁾ on vaja võrreldavat, täielikku ja usaldusväärset ettevõtlusstatistikat välismaiste tütarettevõtete kohta.

(8) ÜRO rahvusvahelise teenuskaubanduse käsiraamat, Rahvusvahelise Valuutafondi maksebilansi käsiraamat (5. väljaanne) ning Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni välismaiste otseinvesteeringute statistika standardid ja majanduse globaliseerumise näitajate käsiraamat määravad üheskoos kindlaks üldreeglid rahvusvaheliselt võrreldava välismaiste tütarettevõtete statistika koostamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 144, 14.6.2005, lk 14.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 12. detsembri 2006. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata) ja nõukogu 25. mai 2007. aasta otsus.

⁽³⁾ ELT L 35, 8.2.2005, lk 23. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 602/2006 (ELT L 106, 19.4.2006, lk 10).

⁽⁴⁾ EÜT L 14, 17.1.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1893/2006 (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1).

⁽⁵⁾ EÜT L 76, 30.3.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

⁽⁶⁾ EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1267/2003 (ELT L 180, 18.7.2003, lk 1).

- (9) Konkreetne ühenduse statistika töötatakse välja vastavalt nõukogu 17. veebruari 1997. aasta määruses (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) ⁽¹⁾ sätestatud eeskirjadele.

Artikkel 2

Mõisted

- (10) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt üldiste statistiliste standardite loomist välismaiste tütarettevõtete võrreldava statistika koostamiseks, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning seetõttu on seda meetme ulatuse või mõju tõttu parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

- (11) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused ⁽²⁾.

- (12) Komisjonile tuleks eelkõige anda volitus kohandada I ja II lisas toodud mõisteid ning III lisa detailsusastet ja teha sellest tulenevad muudatused I ja II lisasse, rakendada prooviuuringute tulemusi ning määrata kindlaks nõuete kohased ühised kvaliteedistandardid ja kvaliteediaruannete sisu ja sagedus. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid või täiendada käesolevat määrust, lisades uusi vähemolulisi sätteid, tuleks need vastu võtta kooskõlas otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud regulatiivmenetluse kontrolliga.

- (13) Nõukogu otsusega 89/382/EMÜ, Euratom ⁽³⁾ loodud statistikaprogrammi komiteega ning nõukogu otsusega 2006/856/EÜ ⁽⁴⁾ moodustatud monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komiteega on konsulteeritud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega luuakse ühine raamistik välismaiste tütarettevõtete struktuuri ja tegevust käsitleva süstemaatilise ühenduse statistika koostamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 52, 22.2.1997, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

⁽²⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23. Otsust on muudetud otsusega 2006/512/EÜ (ELT L 200, 22.7.2006, lk 11).

⁽³⁾ EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

⁽⁴⁾ ELT L 332, 30.11.2006, lk 21.

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „välismaine tütarettevõtte” – ettevõtte, mis on statistikat koostavas riigis resident ja mille üle omab kontrolli institutsiooniline üksus, mis ei ole koostavas riigis resident, või ettevõtte, mis ei ole statistikat koostavas riigis resident ja mille üle omab kontrolli institutsiooniline üksus, mis on koostavas riigis resident;
- b) „kontroll” – võime määrata ettevõtte üldist tegevuspoliitikat, valides vajaduse korral sobivad juhid. Ettevõtet A peetakse selles kontekstis institutsioonilise üksuse B kontrolli all olevaks, kui B kontrollib otseselt või kaudselt enam kui poolt aktsionäride hääleõigusest või enam kui poolt aktsiatest;
- c) „välismaine kontroll” – kontrolli omav institutsiooniline üksus on resident riigis, mis ei ole riik, kus on resident tema kontrolli all olev institutsiooniline üksus;
- d) „filiaalid” – kohalikud üksused, mis ei ole iseseisvad juriidilised isikud ja mis sõltuvad välismaise kontrolli all olevatest ettevõtetest. Neid käsitletakse kvaasikorporatiivsete ettevõtetenä määruse (EMÜ) nr 696/93 lisa III jao B osa selgitavate märkuste punkti 3 alapunkti f tähenduses;
- e) „välismaiste tütarettevõtete statistika” – statistika, mis kirjeldab välismaiste tütarettevõtete üldist tegevust;
- f) „koostavas riigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika” – statistika, mis kirjeldab koostavas riigis residendiks olevate välismaiste tütarettevõtete tegevust;
- g) „välisriigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika” – statistika, mis kirjeldab selliste välisriikides asuvate välismaiste tütarettevõtete tegevust, mille üle omab kontrolli institutsiooniline üksus, mis on statistikat koostavas riigis resident;
- h) „välismaise tütarettevõtte üle lõplikku kontrolli omav institutsiooniline üksus” – institutsiooniline üksus, mis asub välismaise tütarettevõtte kontrollahela tipus ja mille üle ei oma kontrolli muu institutsiooniline üksus;
- i) „ettevõtte”, „kohalik üksus” ja „institutsiooniline üksus” – omavad kõik sama tähendust mis määruses (EMÜ) nr 696/93.

Artikkel 3

Andmete esitamine

Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) andmed välismaiste tütarettevõtete kohta majandusnäitajate, tegevusala ja geograafilise jaotuse alusel vastavalt I, II ja III lisale.

Artikkel 4

Andmete allikad

1. Liikmesriigid koguvad artiklis 6 osutatud kvaliteeditingimusi järgides käesoleva määruse kohaselt nõutavat teavet, kasutades kõiki allikaid, mida nad peavad asjakohaseks ja sobivaks.

2. Aruandekohustuslikud füüsilised ja juriidilised isikud järgivad vastamisel käesoleva määruse kohaselt liikmesriikides andmete kogumise eest vastutavate siseriiklike institutsioonide kindlaksmääratud tähtaegu ja määratlusi.

3. Kui nõutavaid andmeid ei ole võimalik koguda mõistlike kuludega, võib edastada võimalikult täpsed hinnangulised andmed, sealhulgas nullväärtused.

Artikkel 5

Prooviuuringud

1. Komisjon koostab programmi määruse (EÜ) nr 322/97 artiklis 2 sätestatud liikmesriikide ametiasutuste poolt vabatahtlikkuse alusel läbiviidavate prooviuuringute kohta, mis käsitlevad täiendavaid näitajaid ja jaotusi koostavas riigis ja välisriigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika puhul.

2. Prooviuuringud viiakse läbi eesmärgiga hinnata andmete kogumise asjakohasust ja võimalikkust, võrreldes andmete kättesaadavuse eeliseid statistikasüsteemi kulutuste ja ettevõtete aruandekoormusega.

3. Komisjoni prooviuuringute programm vastab I ja II lisale.

4. Prooviuuringute järelduste alusel võtab komisjon vajalikud rakendusmeetmed koostavas riigis ja välisriigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika kohta kooskõlas artikli 10 lõikes 3 osutatud regulatiivmenetluse kontrolliga.

5. Prooviuuringud lõpetatakse 19. juuliks 2010.

Artikkel 6

Kvaliteedistandardid ja aruanded

1. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada edastatud andmete kvaliteet vastavalt ühistele kvaliteedistandarditele.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) aruande edastatud andmete kvaliteedi kohta (edaspidi „kvaliteediaruanded”).

3. Ühised kvaliteedistandardid ning kvaliteediaruannete sisu ja sageduse määrab kindlaks komisjon kooskõlas artikli 10 lõikes 3 osutatud regulatiivmenetluse kontrolliga.

4. Komisjon hindab edastatud andmete kvaliteeti.

Artikkel 7

Soovituste käsiraamat

Komisjon avaldab tihedas koostöös kõigi liikmesriikidega asjakohaseid mõisteid ja lisajuhiseid sisaldava soovitude käsiraamatu, mis käsitleb vastavalt käesolevale määrusele koostatud ühenduse statistikat.

Artikkel 8

Ajakava ja erandid

1. Liikmesriigid koostavad andmekoondid vastavalt I ja II lisas esitatud rakendamise ajakavale.

2. Üleminekuperioodi vältel, mis ei ületa nelja aastat alates I ja II lisas osutatud esimesest vaatlusaastast, võib komisjon piiratud ajaks lubada liikmesriikidele erandeid käesoleva määruse sätestest vastavalt artikli 10 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele, kui nende siseriiklikud süsteemid vajavad suuremaid kohandusi.

Artikkel 9

Rakendusmeetmed

1. Järgmised käesoleva määruse rakendusmeetmed võetakse vastu vastavalt artikli 10 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele:

a) sobiva andmeedastusformaadi ja menetluse sätestamine liikmesriikide tulemuste edastamiseks,

ning

b) liikmesriikidele erandite lubamine, kui nende siseriiklikud süsteemid vajavad suuremaid kohandusi, sealhulgas erandite lubamine kõigist prooviuuringute tulemustest tulenevatest uutest nõuetest, vastavalt artikli 8 lõikele 2.

2. Järgmised meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, muu hulgas täiendades seda, võetakse vastu vastavalt artikli 10 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele:

- a) I ja II lisas esitatud mõistete kohandamine ning III lisas esitatud detailsusastme kohandamine ja sellest tulenevad muudatused I ja II lisas;
- b) prooviuuringute tulemuste rakendamine vastavalt artikli 5 lõikele 4,

ning

- c) nõuetekohaste ühiste kvaliteedistandardite ning kvaliteedia-ruannete sisu ja sageduse kindlaksmääramine vastavalt artikli 6 lõikele 3.

3. Erilist tähelepanu pööratakse põhimõttele, mille kohaselt sellistest meetmetest saadav kasu peab olema suurem kui nendele tehtud kulutused, ja põhimõttele, mille kohaselt liikmesriikidele või ettevõtetele lisanduv rahaline koormus peaks jääma mõistlikkuse piiresse.

Artikkel 10

Komitee

1. Komisjoni abistab statistikaprogrammi komitee (edaspidi „komitee”).

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõikes 6 sätestatud tähtajaks kehtestatakse kolm kuud.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1–4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

4. Euroopa Keskpank ja riikide keskpangad võivad osaleda komitee istungitel vaatljana.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 20. juuni 2007

Euroopa Parlamendi nimel
president
H.-G. PÖTTERING

Artikkel 11

Koostöö monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komiteega

Käesoleva määruse rakendamisel küsib komisjon monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komitee arvamust kõigis selle komitee pädevusse kuuluvates küsimustes, eelkõige kõigi majandusliku ja tehnilise arenguga kohandamiseks võetavate meetmete kohta andmete kogumise ja statistilise töötlemise ning tulemuste töötlemise ja edastamise valdkonnas.

Artikkel 12

Aruanne rakendamise kohta

Komisjon esitab 19. juuliks 2012 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise kohta. Selles aruandes:

- a) hinnatakse toodetud statistika kvaliteeti;
 - b) hinnatakse toodetud statistikast ühendusele, liikmesriikidele, aruandjatele ja kasutajatele tulenevat kasu võrreldes kuludega;
 - c) hinnatakse prooviuuringute läbiviimist ja nende rakendamist,
- ning
- d) tehakse kindlaks valdkonnad, mida on võimalik täiustada, ning saadud tulemusi ja vastavaid kulusid silmas pidades vajalikud muudatused.

Artikkel 13

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Nõukogu nimel
eesistuja
G. GLOSER

I LISA

KOOSTAVAS RIIGIS ASUVATE VÄLISMAISTE TÜTARETTEVÕTETE STATISTIKA ÜHINE MOODUL

1. JAGU

Statistiline üksus

Statistilised üksused on vastavalt artiklis 2 toodud määratlustele ettevõtted ja filiaalid, mis on välismaise kontrolli all.

2. JAGU

Näitajad

Kogutakse järgmised näitajad, mis on määratletud komisjoni 17. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2700/98 (struktuurilises ettevõtlusstatistikas kasutatavate tunnuste määratluste kohta) ⁽¹⁾ lisas:

Kood	Nimetus
11 11 0	Ettevõtete arv
12 11 0	Käive
12 12 0	Toodangu väärtus
12 15 0	Lisandväärtus tegurikuludes
13 11 0	Kaupade ja teenuste ost kokku
13 12 0	Kaupade ja teenuste ost edasimüügiks muutmata kujul
13 31 0	Tööjõukulud
15 11 0	Koguinvesteeringud materiaalsesse põhivarasse
16 11 0	Tööga hõivatud isikute arv
22 11 0	Ettevõttesisesed uurimis- ja arendustegevuse kogukulud ^(*)
22 12 0	Uurimis- ja arendustegevuses rakendatud töötajate koguarv ^(*)

^(*) Näitajad 22 11 0 ja 22 12 0 esitatakse igal teisel aastal. Kui NACE Rev. 1.1 klassifikaatori C–F jao mõne osa käive kokku või tööga hõivatud isikute arv kokku on liikmesriigis väiksem kui 1 % ühenduse vastavast koguarvust, pole käesoleva määruse eesmärgil vajalik teabe kogumine näitajatega 22 11 0 ja 22 12 0 seotud statistika koostamiseks.

Kui tööga hõivatud isikute arv ei ole kättesaadav, esitatakse selle asemel töötajate arv (kood 16 13 0).

Sellised näitajad nagu ettevõttesisesed uurimis- ja arendustegevuse kogukulud (kood 22 11 0) ja uurimis- ja arendustegevuses rakendatud töötajate koguarv (kood 22 12 0) on vaja koostada ainult NACE klassifikaatori C, D, E ja F jao tegevusalade puhul.

NACE klassifikaatori J jao jaoks esitatakse ainult ettevõtete arv, käive ⁽²⁾ ja tööga hõivatud isikute (või töötajate) arv.

3. JAGU

Detailsusaste

Andmed esitatakse vastavalt „lõplikku kontrolli omava institutsioonilise üksuse” mõistele nii, et 2-IN tasandi geograafiline jaotus on kombineeritud 3. tasandi tegevusala jaotusega vastavalt III lisale ning 3. tasandi geograafilise jaotus on kombineeritud ettevõttemajandusega.

⁽¹⁾ EÜT L 344, 18.12.1998, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1670/2003 (ELT L 244, 29.9.2003, lk 74).

⁽²⁾ NACE Rev. 1.1 klassifikaatori osa 65 käive asendatakse toodangu väärtusega.

4. JAGU

Esimene vaatlusaasta ja ajavahemik

1. Koostatava aastastatistika esimene vaatlusaasta on käesoleva määruse jõustumise kalendriaasta.
2. Seejärel esitavad liikmesriigid andmed iga kalendriaasta kohta.
3. Esimene vaatlusaasta, mille jaoks koostatakse sellised näitajad nagu ettevõttesisesed uurimis- ja arendustegevuse kogukulud (kood 22 11 0) ja uurimis- ja arendustegevuses rakendatud töötajate koguarv (kood 22 12 0), on 2007.

5. JAGU

Tulemuste edastamine

Tulemused edastatakse 20 kuu jooksul pärast vaatlusaasta lõppu.

6. JAGU

Aruanded ja prooviuuringud

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile aruande käesoleva ühise mooduli jaoks koostatavate statistiliste andmete määratluse, struktuuri ja kättesaadavuse kohta.
2. Käesoleva lisaga hõlmatud detailsusastme jaoks algatab komisjon prooviuuringud, mille läbiviijateks on määruse (EÜ) nr 322/97 artikli 2 kohased liikmesriikide ametiasutused vastavalt käesoleva määruse artiklile 5.
3. Prooviuuringud viiakse läbi eesmärgiga hinnata andmete hankimise võimalikkust, võrreldes selliste andmete kättesaadavuse eeliseid nende kogumisega seotud kulutuste ja ettevõtete aruandekoormusega.
4. Prooviuuringud viiakse läbi järgmiste näitajate kohta:

Kood	Nimetus
	Kaupade ja teenuste eksport
	Kaupade ja teenuste import
	Kontsernisisene kaupade ja teenuste eksport
	Kontsernisisene kaupade ja teenuste import

Eksport, import, kontsernisisene eksport ja kontsernisisene import jaotatakse eraldi kaupade ja teenuste lõikes.

5. Prooviuuringud viiakse läbi ka selleks, et uurida NACE klassifikaatori M, N ja O jao tegevusalade andmete kogumise võimalikkust ning selliste näitajate kogumise võimalikkust nagu ettevõttesisesed uurimis- ja arendustegevuse kogukulud (kood 22 11 0) ja uurimis- ja arendustegevuses rakendatud töötajate koguarv (kood 22 12 0) NACE klassifikaatori G, H, I, K, M, N ja O jao tegevusalade kohta. Samuti viiakse läbi prooviuuringud hindamaks 2. jaos määratletud andmete tööga hõivatud isikute arvu alusel suurusklassidesse jaotamise asjakohasust, võimalikkust ja kulusid.

II LISA

VÄLISRIIGIS ASUVATE VÄLISMAISTE TÛTARETTEVÕTETE STATISTIKA ÜHINE MOODUL

1. JAGU

Statistiline üksus

Statistilised üksused on vastavalt artiklis 2 toodud määratlustele välisriikides asuvad ettevõtted ja filiaalid, mille üle omab kontrolli institutsiooniline üksus, mis on statistikat koostavas riigis resident.

2. JAGU

Näitajad

Kogutakse järgmised näitajad, mis on määratletud määruse (EÜ) nr 2700/98 lisas:

Kood	Nimetus
12 11 0	Käive
16 11 0	Töoga hõivatud isikute arv
11 11 0	Ettevõtete arv

Kui tööga hõivatud isikute arv ei ole kättesaadav, esitatakse selle asemel töötajate arv (kood 16 13 0).

3. JAGU

Detailsusaste

Detailsed andmed esitatakse välismaise tütarettevõtte asukohariigi ja tegevusala alusel vastavalt III lisale. Detailed andmed kombineeritakse asukohariigi ja tegevusala alusel järgmiselt:

- 1. tasandi geograafiline jaotus kombineerituna 2. taseme tegevusala jaotusega;
- 2-OUT tasandi geograafiline jaotus kombineerituna 1. tasandi tegevusala jaotusega;
- 3. tasandi geograafiline jaotus kombineerituna kogu tegevusala andmetega kokku.

4. JAGU

Esimene vaatlusaasta ja ajavahemik

1. Koostatava aastastatistika esimene vaatlusaasta on käesoleva määruse jõustumise kalendriaasta.
2. Seejärel esitavad liikmesriigid andmed iga kalendriaasta kohta.

5. JAGU

Tulemuste edastamine

Tulemused edastatakse 20 kuu jooksul pärast vaatlusaasta lõppu.

6. JAGU

Aruanded ja prooviuuringud

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile aruande käesoleva ühise mooduli jaoks koostatavate statistiliste andmete määratluse, struktuuri ja kättesaadavuse kohta.
2. Käesoleva lisaga hõlmatud detailsusastme jaoks algatab komisjon prooviuuringud, mille läbiviijateks on määruse (EÜ) nr 322/97 artikli 2 kohased liikmesriikide ametiasutused vastavalt käesoleva määruse artiklile 5.
3. Prooviuuringud viiakse läbi eesmärgiga hinnata andmete hankimise võimalikkust, võrreldes selliste andmete kättesaadavuse eeliseid nende kogumisega seotud kulutuste ja ettevõtete aruandekoormusega.
4. Prooviuuringud viiakse läbi järgmiste näitajate kohta:

Kood	Nimetus
13 31 0	Tööjõukulud
	Kaupade ja teenuste eksport
	Kaupade ja teenuste import
	Kontsernisisene kaupade ja teenuste eksport
	Kontsernisisene kaupade ja teenuste import
12 15 0	Lisandväärtus tegurikuludes
15 11 0	Koguinvesteeringud materiaalsesse põhivarasse

III LISA

DETAILSE TEABE TASEMED GEOGRAAFILISE JAOTUSE JA TEGEVUSVALDKONNA ALUSEL

Geograafilise jaotuse tasandid	1. tasand		2. tasand – 2-OUT (1. tasand + 24 riiki)
V2	27liikmelisest EList (EL-27) väljapoole jäävad riigid	V2	27liikmelisest EList (EL-27) välja- poole jäävad riigid
		IS	Island
		LI	Liechtenstein
		NO	Norra
CH	Šveits	CH	Šveits
		HR	Horvaatia
RU	Vene Föderatsioon	RU	Vene Föderatsioon
		TR	Türgi
		EG	Egiptus
		MA	Maroko
		NG	Nigeeria
		ZA	Lõuna-Aafrika
CA	Kanada	CA	Kanada
US	Ameerika Ühendriigid	US	Ameerika Ühendriigid
		MX	Mehhiko
		AR	Argentiina
BR	Brasiilia	BR	Brasiilia
		CL	Tšiili
		UY	Uruguay
		VE	Venetsueela
		IL	Israël
CN	Hiina	CN	Hiina
HK	Hongkong	HK	Hongkong
IN	India	IN	India
		ID	Indoneesia
JP	Jaapan	JP	Jaapan
		KR	Lõuna-Korea
		MY	Malaisia
		PH	Filipiinid
		SG	Singapur
		TW	Taiwan
		TH	Tai
		AU	Austraalia
		NZ	Uus-Meremaa
Z8	EL-27st väljapoole jäävad määratlemata riigid	Z8	EL-27st väljapoole jäävad määratle- mata riigid
C4	Maksuvabad finantskeskused	C4	Maksuvabad finantskeskused
Z7	Rohkem kui ühe liikmesriigi UCIs- te (*) võrdselt jagatud kontroll	Z7	Rohkem kui ühe liikmesriigi UCIs- te (*) võrdselt jagatud kontroll

(*) Välismaise tüdarettevõtte üle lõplikku kontrolli omav institutsiooniline üksus.

Tasand 2-IN

A1	Kogu maailm (kõik üksused, kaasa arvatud statistikat koostav riik)
Z9	Ülejäänud maailm (välja arvatud statistikat koostav riik)
A2	Kontrollib statistikat riik
V1	EL-27 (EL-27 sisesed riigid), välja arvatud statistikat koostav riik
BE	Belgia
BG	Bulgaaria
CZ	Tšehhi Vabariik
DK	Taani
DE	Saksamaa
EE	Eesti
IE	Iirimaa
GR	Kreeka
ES	Hispaania
FR	Prantsusmaa
IT	Itaalia
CY	Küpros
LV	Läti
LT	Leedu
LU	Luxembourg
HU	Ungari
MT	Malta
NL	Madalmaad
AT	Austria
PL	Poola
PT	Portugal
RO	Rumeenia
SI	Sloveenia
SK	Slovakkia
FI	Soome
SE	Rootsi
UK	Ühendkuningriik
Z7	Rohkem kui ühe liikmesriigi UCiste (*) võrdselt jagatud kontroll
V2	EL-27st väljapoole jäävad riigid
AU	Austraalia
CA	Kanada
CH	Šveits
CN	Hiina
HK	Hongkong
IL	Iisrael
IS	Island
JP	Jaapan
LI	Liechtenstein
NO	Norra
NZ	Uus-Meremaa
RU	Vene Föderatsioon
TR	Türgi
US	Ameerika Ühendriigid
C4	Maksuvabad finantskeskused
Z8	EL-27st väljapoole jäävad määratlemata riigid

(*) Välismaise tütarettevõtte üle lõplikku kontrolli omav institutsiooniline üksus.

3. tasand

AD	Andorra	EE	Eesti (*)	KZ	Kasahstan	QA	Katar
AE	Araabia Ühendemiraadid	EG	Egiptus	LA	Laose Demokraatlik Rahvavabariik	RO	Rumeenia (*)
AF	Afganistan	ER	Eritrea	LB	Liibanon	RS	Serbia
AG	Antigua ja Barbuda	ES	Hispaania (*)	LC	Saint Lucia	RU	Vene Föderatsioon
AI	Anguilla	ET	Etioopia	LI	Liechtenstein	RW	Ruanda
AL	Albaania	FI	Soome (*)	LK	Sri Lanka	SA	Saudi Araabia
AM	Armeenias	FJ	Fidži	LR	Libeeria	SB	Saalomoni Saared
AN	Hollandi Antillid	FK	Falklandi saared (Malviinid)	LS	Lesotho	SC	Seišellid
AO	Angola	FM	Mikroneesia	LT	Leedu (*)	SD	Sudaan
AQ	Antarktika	FO	Fääri saared	LU	Luxembourg (*)	SE	Rootsi (*)
AR	Argentiina	FR	Prantsusmaa (*)	LV	Läti (*)	SG	Singapur
AS	Ameerika Samoa	GA	Gabon	LY	Liibüa Araabia Džamahirija	SH	Saint Helena
AT	Austria (*)	GD	Grenada	MA	Maroko	SI	Sloveenia (*)
AU	Austraalia	GE	Gruusia	MD	Moldova Vabariik	SK	Slovakkia (*)
AW	Aruba	GG	Guernesey	ME	Montenegro	SL	Sierra Leone
AZ	Aserbaidžaan	GH	Ghana	MG	Madagaskar	SM	San Marino
BA	Bosnia ja Hertsegoviina	GI	Gibraltar	MH	Marshalli Saared	SN	Senegal
BB	Barbados	GL	Gröönimaa	MK ⁽¹⁾	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik	SO	Somaalia
BD	Bangladesh	GM	Gambia	ML	Mali	SR	Suriname
BE	Belgia (*)	GN	Guinea	MM	Myanmar	ST	São Tomé ja Príncipe
BF	Burkina Faso	GQ	Ekvatoriaal-Guinea	MN	Mongoolia	SV	El Salvador
BG	Bulgaaria (*)	GR	Kreeka (*)	MO	Macau	SY	Süüria Araabia Vabariik
BH	Bahrein	GS	Lõuna-Georgia ja Lõuna-Sandwichi saared	MP	Põhja-Mariaanid	SZ	Svaasimaa
BI	Burundi	GT	Guatemala	MR	Mauritaania	TC	Turks ja Caicos
BJ	Benin	GU	Guam	MS	Montserrat	TD	Tšaad
BM	Bermuda	GW	Guinea-Bissau	MT	Malta (*)	TF	Prantsuse Lõunaalad
BN	Brunei Darussalam	GY	Guyana	MU	Mauritius	TG	Togo
BO	Boliivia	HK	Hongkong	MV	Maldiivid	TH	Tai
BR	Brasiilia	HM	Heard ja McDonald	MW	Malawi	TJ	Tadžikistan
BS	Bahama	HN	Honduras	MX	Mehhiko	TK	Tokelau
BT	Bhutan	HR	Horvaatia	MY	Malaisia	TM	Turkmenistan
BV	Bouvet saar	HT	Haiti	MZ	Mosambiik	TN	Tuneesia
BW	Botswana	HU	Ungari (*)	NA	Namiibia	TO	Tonga

(¹) Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile pärast Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis käimasolevate läbirääkimiste lõppu.

BY	Valgevene	ID	Indoneesia	NC	Uus-Kaledoonia	TP	Ida-Timor
BZ	Belize	IE	Iirimaa (*)	NE	Niger	TR	Türgi
CA	Kanada	IL	Iisrael	NF	Norfolk	TT	Trinidad ja Tobago
CC	Kookose (Keelingi) saared	IM	Mani saar	NG	Nigeeria	TV	Tuvalu
CD	Kongo, Demokraatlik Vabariik	IN	India	NI	Nicaragua	TW	Taivan, Hiina provints
CF	Kesk-Aafrika Vabariik	IO	Briti India ookeani ala	NL	Madalmaad (*)	TZ	Tansaania Ühendvabariik
CG	Kongo	IQ	Iraak	NO	Norra	UA	Ukraina
CH	Šveits	IR	Iraan, Islamivabariik	NP	Nepal	UG	Uganda
CI	Côte d'Ivoire	IS	Island	NR	Nauru	UK	Ühendkuningriik (*)
CK	Cooki saared	IT	Itaalia (*)	NU	Niue	UM	Ühendriikide hajasaared
CL	Tšiili	JE	Jersey	NZ	Uus-Meremaa	US	Ameerika Ühendriigid
CM	Kamerun	JM	Jamaica	OM	Omaan	UY	Uruguay
CN	Hiina	JO	Jordaania	PA	Panama	UZ	Usbekistan
CO	Kolumbia	JP	Jaapan	PE	Peruu	VA	Püha Tool (Vatikani Linnriik)
CR	Costa Rica	KE	Kenya	PF	Prantsuse Polüneesia	VC	Saint Vincent ja Grenadiinid
CU	Kuuba	KG	Kõrgõzstan	PG	Paapua Uus-Guinea	VE	Venezuela
CV	Cabo Verde	KH	Kambodža	PH	Filipiinid	VG	Briti Neitsisaared
CX	Jõulusaar	KI	Kiribati	PK	Pakistan	VI	USA Neitsisaared
CY	Küpros (*)	KM	Komoorid	PL	Poola (*)	VN	Vietnam
CZ	Tšehhi Vabariik (*)	KN	Saint Kitts ja Nevis	PN	Pitcairn	VU	Vanuatu
DE	Saksamaa (*)	KP	Korea Rahvademokraatlik Vabariik (Põhja-Korea)	PS	Palestiina okupeeritud alad	WF	Wallis ja Futuna
DJ	Djibouti	KR	Korea Vabariik (Lõuna-Korea)	PT	Portugal (*)	WS	Samoa
DK	Taani (*)	KW	Kuveit	PW	Palau	YE	Jeemen
DM	Dominica	KY	Kaimanisaared	PY	Paraguay		
DO	Dominikaani Vabariik					ZA	Lõuna-Aafrika
DZ	Alžeeria					ZM	Sambia
EC	Ecuador	Z8	EL-27st väljapoole jäävad määratlemata riigid			ZW	Zimbabwe
A2	Kontrollib statistikat koostav riik	Z7	Rohkem kui ühe liikmesriigi UCIs (*) võrdselt jagatud kontroll				

(*) Ainult koostavas riigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika jaoks.

(**) Välismaise tütarettevõtte üle lõplikku kontrolli omav institutsiooniline üksus.

Tegevusalade jaotuse tasandid

1. tasand	2. tasand	
		NACE Rev. 1.1 (!)
TEGEVUSALAD KOKKU	TEGEVUSALAD KOKKU	C–O jagu (v.a. L)
MÄETÖÖSTUS	MÄETÖÖSTUS	C jagu
	Millest:	
	Nafta- ja gaasitootmine	Osa 11
TOOTMINE	TÖÖSTUS	D jagu
	Toiduainete tootmine	DA alajagu
	Tekstiil ja rõivad	DB alajagu
	Puit, kirjastamine ja trükkimine	DD ja DE alajagu
	Tekstiili + puidu tootmine KOKKU	
	Puhastatud naftatoodete tootmine ja muu töötlus	Osa 23
	Kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	Osa 24
	Kummi- ja plasttooted	Osa 25
Nafta-, keemia-, kummi- ja plasttooted	Nafta-, keemia-, kummi- ja plasttooted KOKKU	
	Metalltooted	DJ alajagu
	Mehaanilised tooted	Osa 29
	Metall- ja mehaanilised tooted KOKKU	
	Büroomasinad ja arvutid	Osa 30
	Raadio, televisioon, sidevahendid	Osa 32
Büroomasinad, arvutid, raadio, televisiooni, sidevahendid	Büroomasinad, arvutid, raadio, televisiooni, sidevahendid KOKKU	
	Mootorsõidukid	Osa 34
	Muud transpordivahendid	Osa 35
Sõidukid, muud transpordivahendid	Sõidukid + muud transpordivahendid KOKKU	
	Mujal liigitamata tootmine	
ELEKTER, GAAS JA VESI	ELEKTER, GAAS JA VESI	E jagu
EHITUS	EHITUS	F jagu
TEENINDUSVALDKONNAD KOKKU	TEENINDUSVALDKONNAD KOKKU	
MÜÜK JA PARANDAMINE	MÜÜK JA PARANDAMINE	G jagu
	Mootorsõidukite ja mootorrataste müük, hooldus ja remont, mootorikütuse jaemüük	Osa 50
	Hulgimüük ja vahenduskaubandus, v.a mootorsõidukid ja mootorrattad	Osa 51
	Jaemüük, v.a mootorsõidukid ja mootorrattad; tarbeesemete ja kodukaupade parandus	Osa 52
HOTELLID JA RESTORANID	HOTELLID JA RESTORANID	H jagu
VEONDUS, LADUSTAMINE JA SIDE	VEONDUS, LADUSTAMINE JA SIDE	I jagu
	Veondus ja ladustamine	Osad 60, 61, 62, 63
	Maismaatransport, torutransport	Osa 60
	Vee transport	Osa 61
	Õhutransport	Osa 62
	Transpordialased abi- ja lisategevused; reisibüroode tegevus	Osa 63
	Postiside ja telekommunikatsioon	Osa 64
	Post ja kulleritegevus	Rühm 64.1
	Telekommunikatsioon	Rühm 64.2
FINANTSVAHENDUS	FINANTSVAHENDUS	J jagu
	Finantsvahendus, v.a kindlustus ja pensionikindlustus	Osa 65
	Kindlustus ja pensionikindlustus, v.a kohustuslik sotsiaalkindlustus	Osa 66
	Finantsvahenduse abitegevusalad	Osa 67
	KINNISVARAALANE TEGEVUS	K jagu, osa 70
	MASINATE JA SEADMETE VÄLJARENTIMINE ILMA JUHITA NING TARBESEMETE JA KODUMASINATE VÄLJAÜÜRIMINE	K jagu, osa 71

1. tasand	2. tasand	
		NACE Rev. 1.1 ⁽¹⁾
ARVUTID JA NENDEGA SEOTUD TEGEVUS	ARVUTID JA NENDEGA SEOTUD TEGEVUS	K jagu, osa 72
	TEADUS- JA ARENDUSTEGEVUS	K jagu, osa 73
	MUU ÄRITEGEVUS	K jagu, osa 74
	Õigusabi, raamatupidamine, turu-uuringud, konsultatsioonid	Osa 74.1
	Õiguslane tegevus	Klass 74.11
	Arvepidamine, raamatupidamine ja auditeerimine, maksukonsultatsioonid	Klass 74.12
	Turu-uuringud ja avaliku arvamuse küsitlused	Klass 74.13
	Äri- ja juhtimiskonsultatsioonid	Klass 74.14
	Valdusettevõtjate juhtimistegevus	Klass 74.15
	Arhitekti- ja inseneriteenused ja muu tehniline tegevus	Rühm 74.2
MEELELAHUTUS, KULTUUR JA SPORT	Reklaam	Rühm 74.4
	Mujal liigitamata äritegevus	Rühmad 74.3, 74.5, 74.6, 74.7, 74.8
	HARIDUS	M jagu
	TERVISHOID JA SOTSIAALHOOLDUS	N jagu
	REOVEE- JA JÄÄTMEKÄITLUS	O jagu, osa 90
	MUJAL LIIGITAMATA ORGANISATSIOONIDE TEGEVUS	O jagu, osa 91
	MEELELAHUTUS, KULTUUR JA SPORT	O jagu, osa 92
	Kinofilmide-, raadio-, televisioonialane, muu meelelahutustegevus	Rühmad 92.1, 92.2, 92.3
	Uudisteagentuuride tegevus	Rühm 92.4
	Raamatukogud, arhiivid, muuseumid, muu kultuurialane tegevus	Rühm 92.5
	Spordi- ja muu meelelahutustegevus	Rühmad 92.6, 92.7
	MUUD TEENINDUSVALDKONNAD	O jagu, osa 93
	Määratlemata	

⁽¹⁾ Nõukogu 9. oktoobri 1990. aasta määrus (EMÜ) nr 3037/90 Euroopa Ühenduse majandustegevuse statistilise liigituse kohta (EÜT L 293, 24.10.1990, lk 1). Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1893/2006.

3. tasand (NACE Rev. 1.1)

Pealkiri	Nõutav detailsusaste
Ettevõtetmajandus	C–K jagu
Mäetööstus	C jagu
Tootmine	D jagu
	Kõik DA–DN alajaod
	Kõik osad 15–37
	Kokkuvõtlikud andmed:
	Kõrgtehnoloogia (HIT) 24.4, 30, 32, 33, 35.3
	Keskmine kõrgtehnoloogia (MHT) 24 v.a 24.4, 29, 31, 34, 35.2, 35.4, 35.5
	Keskmiselt madal tehnoloogia (MLT) 23, 25–28, 35.1
	Madaltehnoloogia (LOT) 15–22, 36, 37
Elektri-, gaasi- ja veevarustus	E jagu
	Kõik osad (40 ja 41)
Ehitus	F jagu (jaotis 45)
	Kõik rühmad (45.1–45.5)
Hulgi- ja jaemüük, mootorsõidukite ja mootorrataste, tarbeesemete ja kodukaupade parandus	G jagu
	Kõik osad (50–52)
	Rühmad 50.1 + 50.2 + 50.3, 50.4, 50.5, 51.1–51.9
	Rühmad 52.1–52.7
Hotellid ja restoranid	H jagu (osa 55)
	Rühmad 55.1–55.5
Veondus, laondus ja side	I jagu
	Kõik osad
	Rühmad 60.1, 60.2, 60.3, 63.1 + 63.2, 63.3, 63.4, 64.1, 64.2
Finantsvahendus	J jagu
	Kõik osad
Kinnisvara, rentimine ja äritegevus	K jagu
	Osa 70
	Osa 71, rühmad 71.1 + 71.2, 71.3 ja 71.4
	Osa 72, rühmad 72.1–72.6
	Osa 73
	Osa 74, kokkuvõtlikud andmed 74.1–74.4 ja 74.5–74.8